



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**20/14. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2014. február 13.

A C-466/12. sz. ügyben hozott ítélet  
Nils Svensson és társai kontra Retriever Sverige AB

**Egy internetes oldal tulajdonosa a szerzői jog jogosultjainak engedélye nélkül utalhat - hiperlinkek révén - olyan védett művekre, amelyek egy másik internetes oldalon szabadon hozzáférhetőek**

*Akkor is ez a helyzet, ha az internethasználók számára úgy tűnik, hogy a linkre kattintva a mű a linket tartalmazó oldalon jelenik meg*

Több svéd újságíró újságcikke megjelent szabadon hozzáférhetően a Göteborgs-Posten internetes honlapján. A Retriever Sverige egy svéd társaság, mely olyan internetes oldalt működtet, mely ügyfelei számára más internetes honlapokon, - többek között a Göteborgs-Posten honlapján - megjelent cikkekre mutató, kattintható hivatkozások (hiperlinkek) listáját nyújtja. A Retriever Sverige azonban nem kért engedélyt az érintett újságíróktól ahhoz, hogy a Göteborgs-Posten honlapján megjelent cikkeikhez hiperlinkeket hozzon létre.

A Svea hovrätt (sveai fellebbviteli bíróság, Svédország) a Bírósághoz fordult azzal a kérdéssel, hogy az ilyen linkek szolgáltatása **nyilvánossághoz közvetítésnek** minősül-e az uniós jog értelmében<sup>1</sup>. Amennyiben igen, a hiperlinkek létrehozása nem lehetséges a szerzői jog jogosultjainak engedélye nélkül. Az uniós jog ugyanis úgy rendelkezik, hogy a szerzőknek kizárólagos joga van műveik nyilvánossághoz közvetítésének engedélyezésére vagy annak megtagadására.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság úgy találta, hogy védett művekre mutató, kattintható linkek szolgáltatása **nyilvánossághoz közvetítésnek** minősül. E cselekmény egy mű nyilvánosság számára történő rendelkezésre bocsátása, oly módon, hogy e nyilvánosság ahhoz hozzáférhessen (még ha nem is él e lehetőségével). A Retriever Sverige által működtetett weboldal lehetséges felhasználói ráadásul **nyilvánoságnak** tekinthetőek, mivel számuk meghatározatlan és viszonylag jelentős.

A Bíróság ugyanakkor emlékeztet arra, hogy a közvetítésnek **új nyilvánosságot** kell megcéloznia, tehát olyan nyilvánosságot, melyet az eredeti közvetítés engedélyezésekor a szerzői jog jogosultjai nem vettek figyelembe. A Bíróság szerint az ilyen „új nyilvánosság” a Retriever Sverige által működtetett weboldal esetében hiányzik. Mivel a Göteborgs-Posten honlapján közzétett művek szabadon hozzáférhetőek voltak, a Retriever Sverige honlapjának felhasználóit az újságírók által a cikkek Göteborgs-Posten honlapján történő közzététel engedélyezésekor figyelembe vett nyilvánosság részét képezőknek kell tekinteni. E megállapítást nem kérdőjelezi meg az, ha az internethasználók számára úgy tűnik, hogy a linkre kattintva a mű a Retriever Sverige honlapján jelenik, míg valójában az a Göteborgs-Posten honlapjáról származik.

A Bíróság megállapítja, hogy - a Retriever Sverige honlapjához hasonló - internetes oldal tulajdonosa a szerzői jog jogosultjainak engedélye nélkül utalhat - hiperlinkek révén - olyan védett művekre, amelyek egy másik internetes oldalon szabadon hozzáférhetőek.

<sup>1</sup> Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.).

Más lenne azonban a helyzet abban az esetben, ha a hiperlink lehetővé tenné a linket tartalmazó weboldal felhasználói számára a védett művet tartalmazó weboldal által annak érdekében alkalmazott műszaki intézkedés megkerülését, hogy a hozzáférést csupán az előfizetőkre korlátozzák, mivel ebben az esetben az említett felhasználókat a szerzői jog jogosultjai nem vették lehetséges nyilvánossággként figyelembe az eredeti közvetítés engedélyezésekor.

Végül a Bíróság kimondja, hogy a tagállamok nem biztosíthatnak szélesebb körű védelmet a szerzői jog jogosultjai számára a „nyilvánossághoz közvetítés” fogalmának kiterjesztésével. Ez ugyanis jogi különbségek, és ennél fogva jogbizonytalanság létrejöttével járna, míg a szóban forgó irányelv pontosan e problémákat kívánja orvosolni.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: [„Europe by Satellite”](#) ☎ (+32) 2 2964106*